

Cosydream⁺ **babymoov**

Réf. : A050417

Notice d'utilisation • Instructions for use • Benutzungsanleitung • Gebruikshandleiding
Instrucciones de uso • Istruzioni per l'uso • Návod k použití
Instrucțiuni de utilizare • Instrukcja użytkowania • Brugsanvisning • دليل الاستخدام

FR
COMPOSITION
a. Cosydream⁺ c. Zone auto-ajustante
b. Rouleau de positionnement d. Ceinture de maintien
ÉTAPE A
Positionnez bébé sur le Cosydream⁺ (a).
ÉTAPE B
Placez le rouleau de positionnement (b) sous les jambes de bébé, bien en dessous de ses fesses. Pour une utilisation optimale, nous vous conseillons de fixer le rouleau de positionnement à 2 cm minimum du bas du Cosydream⁺.
ÉTAPE C
Accrochez le rouleau de positionnement (b) à la zone auto-ajustante (c). Veillez à la bonne tenue du rouleau de positionnement (b). Une fois votre bébé correctement installé, ajustez le réglage de la ceinture de maintien (d) grâce au Velcro.

EN
COMPOSITION
a. Cosydream⁺ c. Velcro
b. Positioning roll d. Child harness
STEP A
Place the baby on the Cosydream⁺ (a).
STEP B
Place the positioning roll (b) under the baby's legs, right up under his/her bottom. For optimal use, we recommend you secure the positioning roll at least 2 cm from the bottom of the Cosydream⁺.
STEP C
Attach the positioning roll (b) to the velcro (c). Make sure the positioning roll (b) is securely in place. Once your baby is positioned properly, adjust the harness (d) with the Velcro.

DE
ZUSAMMENSETZUNG
a. Cosydream⁺ c. Halterung
b. Stützelement d. Haltegurt
SCHRITT A
Sie legen Sie Ihr Kind auf Cosydream⁺ (a).
SCHRITT B
Legen Sie das Stützelement (b) unterhalb des Gesäßes Ihres Kindes ein. Für eine optimale Verwendung empfehlen wir, die Positionierungselemente mindestens 2 cm vom Boden des Cosydream⁺ entfernt zu befestigen.
SCHRITT C
Befestigen Sie das Positionierungselement (b) im Halteverschraubenelement (c). Achten Sie auf einen guten Halt der Positionierungselemente (b). Das Kind korrekt anlegen und die Spannung des Gurtes (d) mit dem Klettband regeln.

NL
SAMENSTELLING
a. Cosydream⁺ c. Zelfherstellende zone
b. Positionering roll d. Bindrem
STAP A
Leg uw baby op de Cosydream⁺ (a).
STAP B
Plaats de positionering roll (b) onder de benen van de baby, goed onder de billen. Voor een optimaal gebruik adviseren wij u om de positionering roll minimaal 2 cm van de bodem van de Cosydream⁺ te bevestigen.
STAP C
Bevestig de positionering roll (b) aan de zelfherstellende zone (c). Controleer of de positionering roll goed hecht zit. Aansluitend correctemente a de baby, regel de ceintuur van de bandrem (d) met behulp van de Velcro.

ES
COMPOSICIÓN
a. Cosydream⁺ c. Parte de autobloqueo
b. Cojín postural d. Cinturón de sujeción
FASE A
Coloque al bebé sobre el Cosydream⁺ (a).
FASE B
Coloque el cojín postural (b) bajo las piernas del recién nacido, justo debajo de las nalgas. Para un uso óptimo, le recomendamos que fije el rodillo de posicionamiento al menos a 2 cm del fondo del Cosydream⁺.
FASE C
Enganche el cojín postural (b) a la parte de autobloqueo (c). Controlee la correcta fijación del cojín postural (b). Acomodado correctamente a su bebé, regule el cinturón de sujeción (d) con el velcro.

IT
COMPOSIZIONE
a. Cosydream⁺ c. Velcro
b. Cuscino di posizionamento d. Cintura di contenitiva
FASE A
Posizionare il bambino sul Cosydream⁺ (a).
FASE B
Posizionare il cuscino di posizionamento (b) sotto le gambe del neonato, ben al di sotto delle natiche. Per un utilizzo ottimale, si consiglia di fissare il rullo di posizionamento ad almeno 2 cm dal fondo del Cosydream⁺.
FASE C
Attaccare il cuscino di posizionamento (b) alla parte sulla quale è applicato il velcro (c). Verificare la tenuta del cuscino di posizionamento (b). Dopo aver costantemente posizionato il bambino, regolare la tensione cintura (d) con il velcro.

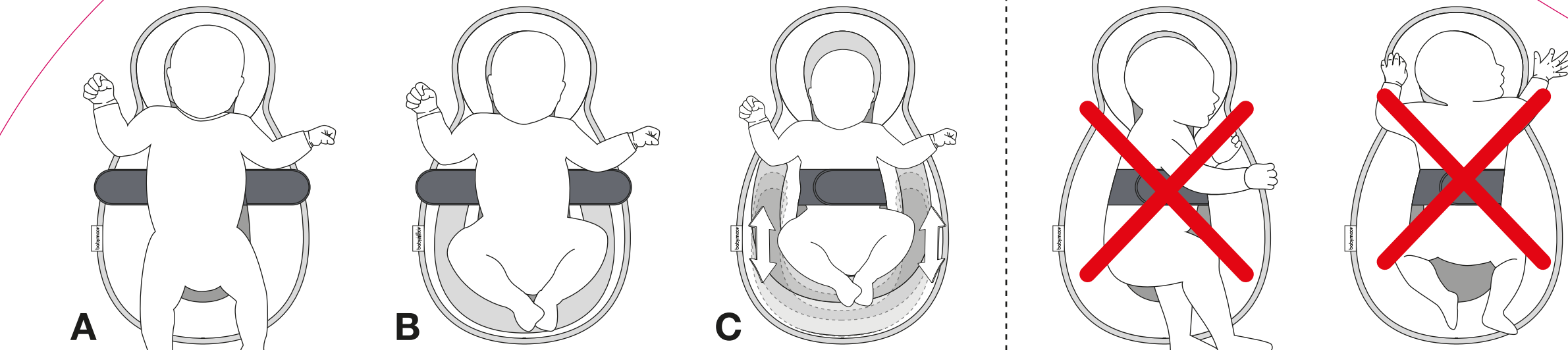
PT
COMPOSIÇÃO
a. Cosydream⁺ c. Parte com autobloqueio
b. Almofada de posicionamento d. Cinto de contenção
FASE A
Posicione o bebé no Cosydream⁺ (a).
FASE B
Coloque a almofada de posicionamento (b) abaixo das pernas do recém-nascido, bem abaixo das nádegas. Para uma utilização ótima, recomendamos a fixar o rolo de posicionamento a pelo menos 2 cm do fundo do Cosydream⁺.
FASE C
Atravesse a almofada de posicionamento (b) a parte com autobloqueio (c). Verifique a firmeza da almofada de posicionamento (b). Após ter posicionado corretamente o bebé, regule a tensão do cinto (d) com o velcro.

RO
CONTINUT
a. Cosydream⁺ c. Sistem de prindere Velcro
b. Rolă de stabilizare a poziției d. Centură de reținere
ETAPE A
Poziționează bebelușul în sistemul Cosydream⁺ (a).
ETAPE B
Plasați rolă de poziționare (b) dedesubtul piciorușilor bebelușului, de-a dreptul dedesubtul popoanelor. Pentru a utiliza optim, vă recomandăm să fixați rolă de poziționare la cel puțin 2 cm de partea inferioară a Cosydream⁺.
ETAPE C
Atașați rolă de poziționare (b) la sistemul de prindere Velcro (c). Verificați dacă rolă de poziționare se fixe bine minimeții (b). Ajustați corect cingula, apoi reglați gradul de tensiune (d) cu ajutorul scuturii Velcro.

PL
ELEMENTY
a. Cosydream⁺ c. Ryszy
b. Włók zabezpieczający d. Pas podtrzymujący
ETAP A
Przełóż dziecko na Cosydream⁺ (a).
ETAP B
Włók (b) ułożyć pod nogami dziecka, znacząco poniżej jego popołówki. W celu optymalnego wykorzystania zabezpieczy zamocowanie rąk i pozycjonować co najmniej 2 cm od spodu Cosydream⁺.
ETAP C
Zacząpnij włók (b) do przyczepki (c). Sprawdź, czy zaczep jest stabilny (b). Po prawidłowym umieszczeniu dziecka, należy wyregulować napięcie paska (d) zamykającego na rzep.

DK
BESTANDDELE
a. Cosydream⁺ c. Blød burre-zone
b. Støttebånd d. Sæbe Tak
TRIN A
Anbring barnen på Cosydream⁺ (a).
TRIN B
Læg støttebånd (b) på plads under barnens ben, helt i niveau med rumpen. For optimal brug anbefaler vi, at du fastgør positioneringsribben mindst 2 cm fra bunden af Cosydream⁺.
TRIN C
Sæt støttebånd (b) fast på burrezone (c). Check at støttebåndet er sidder godt fast. Efter at barnet er placeret korrekt, skal man regulere sølen (d) ved hjælp af velcro-løsningen.

AR
المكونات
a. Cosydream⁺ c. منطقة التثبيت
b. حزام الأمان d. حزام الأمان
الخطوة 1
ضع الطفل على Cosydream⁺ (a).
الخطوة 2
ضع حزام الأمان (b) أسفل أرجل الطفل وتحت مؤخرة الطفل مباشرة باستخدام الحزام. نوصي باستخدام حزام الأمان على الأقل 2 سم من أسفل Cosydream⁺.
الخطوة 3
ربط حزام الأمان (b) بالمنطقة (c). تحقق من تثبيت حزام الأمان بشكل صحيح. بعد تثبيت حزام الأمان بشكل صحيح، اضبط إعداد حزام الأمان باستخدام حزام الأمان.



FR
Merci d'avoir choisi le Cosydream⁺ Babymoov.
IMPORTANT – Lire les instructions avec attention avant utilisation et les conserver pour les besoins ultérieurs de référence.
AVERTISSEMENT
• Ce Cosydream⁺ est prévu pour le nouveau-né jusqu'à 3 mois à compter de la date de votre bébé.
• Ce Cosydream⁺ doit être utilisé sur une surface adoucie, stable et horizontale.
• Ne laissez votre bébé dormir sur le ventre. Ne laissez pas votre bébé dormir sur le côté.
• Le Cosydream⁺ ne doit pas être utilisé dans un véhicule ou sur une route ou sur un terrain.
• Ne laissez pas votre bébé dormir dans un véhicule ou sur une route ou sur un terrain.
• Ne pas laisser le Cosydream⁺ sans surveillance.
• Ne pas laisser le Cosydream⁺ sans surveillance.
RISQUE DE SUFFOCATION – Vérifier que les bretelles sont bien ajustées.
• Vérifier que les bretelles sont bien ajustées.
• Vérifier que les bretelles sont bien ajustées.
NE AMARAR – Antes de utilizar el producto asegúrese de leer las instrucciones cuidadosamente.
• Antes de utilizar el producto asegúrese de leer las instrucciones cuidadosamente.
OBJETIVO – Evitar que el bebé se asfexe.
OBJETIVO – Evitar que el bebé se asfexe.
OBJETIVO – Evitar que el bebé se asfexe.

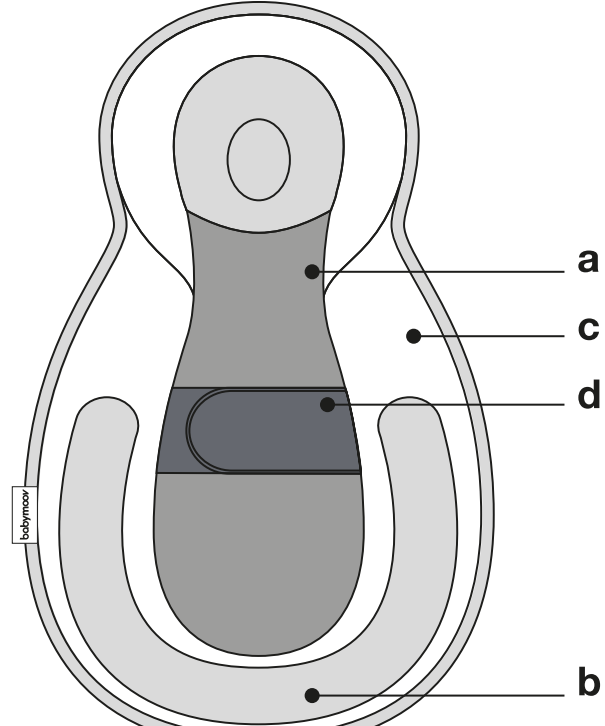
EN
Thank you for choosing the Babymoov Cosydream⁺.
IMPORTANT – Read the instructions carefully before use and keep them for future reference when needed.
WARNING
• Cosydream⁺ is intended for use from birth to 3 months depending on the size of your baby.
• Cosydream⁺ must be used on a soft, stable and horizontal surface.
• Never let your baby sleep on their stomach. Never put the baby to sleep on his/her side.
• The Cosydream⁺ must not be used in a vehicle, boat or on the water.
• Do not use any of the straps for your baby.
• Do not use the Cosydream⁺ without supervision.
• Do not use the Cosydream⁺ without supervision.
RISQUE DE SUFFOCATION – Check that the buckles are properly fastened.
• Check that the buckles are properly fastened.
• Check that the buckles are properly fastened.

DE
Vielen Dank, dass Sie sich für Cosydream⁺ von Babymoov entschieden haben.
WICHTIG – Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
WAHRNEMUNG
• Cosydream⁺ kann von Geburt an bis zu einem Alter von 3 Monaten verwendet werden (je nach Größe Ihres Babys).
• Cosydream⁺ darf nur auf weichen, stabilen und waagrechteten Flächen benutzt werden.
• Lassen Sie das Kind niemals auf dem Bauch, links oder rechts auf dem Rücken oder auf dem Boden schlafen.
• Benutzen Sie das Kind niemals in einem Fahrzeug oder auf dem Wasser.
• Benutzen Sie das Kind niemals in einem Fahrzeug oder auf dem Wasser.
• Benutzen Sie das Kind niemals in einem Fahrzeug oder auf dem Wasser.
RISIKO ERDÜCKUNG – Überprüfen Sie die Verschlüsse.
• Überprüfen Sie die Verschlüsse.
• Überprüfen Sie die Verschlüsse.

NL
Bedankt u voor de keuze van Cosydream⁺ van Babymoov te kiezen.
BELANGRIJK – Lees voor gebruik de instructies aandachtig door en bewaar ze in deze literatuur te kunnen raadplegen.
WAARSCHUWING
• Cosydream⁺ wordt gebruikt vanaf de geboorte tot 3 maanden afhankelijk van de grootte van uw kind.
• Cosydream⁺ moet op een veilig, stabiel en horizontaal oppervlak worden gebruikt.
• Laat uw baby nooit op zijn buik, links of rechts van zijn rug of op de grond slapen.
• Gebruik Cosydream⁺ niet in een voertuig of op het water.
• Gebruik Cosydream⁺ niet in een voertuig of op het water.
• Gebruik Cosydream⁺ niet in een voertuig of op het water.
VERSTIKKINGSRISICO – Controleer uw gespjes.
• Controleer uw gespjes.
• Controleer uw gespjes.

ES
Gracias por haber elegido Cosydream⁺ de Babymoov.
IMPORTANTE – Leer atentamente las instrucciones antes de usarlo y conservarlas para posteriores consultas.
ADVERTENCIA
• Cosydream⁺ está previsto desde el nacimiento hasta los 3 meses de edad según la longitud de su bebé.
• Cosydream⁺ debe usarse sobre una superficie suave, estable y horizontal.
• No deje dormir a su bebé nunca boca abajo, ni tampoco nunca al lado del bebé.
• No use Cosydream⁺ nunca en un vehículo o en el agua.
• No use Cosydream⁺ nunca en un vehículo o en el agua.
• No use Cosydream⁺ nunca en un vehículo o en el agua.
RISQUE DE SUFFOCATION – Vérifier que les bretelles sont bien ajustées.
• Vérifier que les bretelles sont bien ajustées.
• Vérifier que les bretelles sont bien ajustées.

IT
Grazie per aver scelto Cosydream⁺ Babymoov.
IMPORTANTE – Leggere le istruzioni con attenzione prima dell'uso e conservarle per le successive esigenze di consultazione.
AVVERTENZA
• Cosydream⁺ può essere utilizzato dal momento della nascita fino a 3 mesi di età (secondo la lunghezza del vostro bambino).
• Cosydream⁺ deve essere utilizzato su una superficie sicura, stabile e orizzontale.
• Non posizionare il neonato a pancia in giù. Non posizionare mai il neonato sul fianco.
• Non utilizzare Cosydream⁺ in un veicolo o in acqua.
• Non utilizzare Cosydream⁺ in un veicolo o in acqua.
• Non utilizzare Cosydream⁺ in un veicolo o in acqua.
RISCHIO DI SOFFOCAMENTO – Verificare i fermi.
• Verificare i fermi.
• Verificare i fermi.



FR
Merci d'avoir choisi le Cosydream⁺ Babymoov.
IMPORTANT – Lire les instructions avec attention avant utilisation et les conserver pour les besoins ultérieurs de référence.
AVERTISSEMENT
• Ce Cosydream⁺ est prévu pour le nouveau-né jusqu'à 3 mois à compter de la date de votre bébé.
• Ce Cosydream⁺ doit être utilisé sur une surface adoucie, stable et horizontale.
• Ne laissez votre bébé dormir sur le ventre. Ne laissez pas votre bébé dormir sur le côté.
• Le Cosydream⁺ ne doit pas être utilisé dans un véhicule ou sur une route ou sur un terrain.
• Ne laissez pas votre bébé dormir dans un véhicule ou sur une route ou sur un terrain.
• Ne pas laisser le Cosydream⁺ sans surveillance.
• Ne pas laisser le Cosydream⁺ sans surveillance.
RISQUE DE SUFFOCATION – Vérifier que les bretelles sont bien ajustées.
• Vérifier que les bretelles sont bien ajustées.
• Vérifier que les bretelles sont bien ajustées.

EN
Thank you for choosing the Babymoov Cosydream⁺.
IMPORTANT – Read the instructions carefully before use and keep them for future reference when needed.
WARNING
• Cosydream⁺ is intended for use from birth to 3 months depending on the size of your baby.
• Cosydream⁺ must be used on a soft, stable and horizontal surface.
• Never let your baby sleep on their stomach. Never put the baby to sleep on his/her side.
• The Cosydream⁺ must not be used in a vehicle, boat or on the water.
• Do not use any of the straps for your baby.
• Do not use the Cosydream⁺ without supervision.
• Do not use the Cosydream⁺ without supervision.
RISQUE DE SUFFOCATION – Check that the buckles are properly fastened.
• Check that the buckles are properly fastened.
• Check that the buckles are properly fastened.

DE
Vielen Dank, dass Sie sich für Cosydream⁺ von Babymoov entschieden haben.
WICHTIG – Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
WAHRNEMUNG
• Cosydream⁺ kann von Geburt an bis zu einem Alter von 3 Monaten verwendet werden (je nach Größe Ihres Babys).
• Cosydream⁺ darf nur auf weichen, stabilen und waagrechteten Flächen benutzt werden.
• Lassen Sie das Kind niemals auf dem Bauch, links oder rechts auf dem Rücken oder auf dem Boden schlafen.
• Benutzen Sie das Kind niemals in einem Fahrzeug oder auf dem Wasser.
• Benutzen Sie das Kind niemals in einem Fahrzeug oder auf dem Wasser.
• Benutzen Sie das Kind niemals in einem Fahrzeug oder auf dem Wasser.
RISIKO ERDÜCKUNG – Überprüfen Sie die Verschlüsse.
• Überprüfen Sie die Verschlüsse.
• Überprüfen Sie die Verschlüsse.

NL
Bedankt u voor de keuze van Cosydream⁺ van Babymoov te kiezen.
BELANGRIJK – Lees voor gebruik de instructies aandachtig door en bewaar ze in deze literatuur te kunnen raadplegen.
WAARSCHUWING
• Cosydream⁺ wordt gebruikt vanaf de geboorte tot 3 maanden afhankelijk van de grootte van uw kind.
• Cosydream⁺ moet op een veilig, stabiel en horizontaal oppervlak worden gebruikt.
• Laat uw baby nooit op zijn buik, links of rechts van zijn rug of op de grond slapen.
• Gebruik Cosydream⁺ niet in een voertuig of op het water.
• Gebruik Cosydream⁺ niet in een voertuig of op het water.
• Gebruik Cosydream⁺ niet in een voertuig of op het water.
VERSTIKKINGSRISICO – Controleer uw gespjes.
• Controleer uw gespjes.
• Controleer uw gespjes.

ES
Gracias por haber elegido Cosydream⁺ de Babymoov.
IMPORTANTE – Leer atentamente las instrucciones antes de usarlo y conservarlas para posteriores consultas.
ADVERTENCIA
• Cosydream⁺ está previsto desde el nacimiento hasta los 3 meses de edad según la longitud de su bebé.
• Cosydream⁺ debe usarse sobre una superficie suave, estable y horizontal.
• No deje dormir a su bebé nunca boca abajo, ni tampoco nunca al lado del bebé.
• No use Cosydream⁺ nunca en un vehículo o en el agua.
• No use Cosydream⁺ nunca en un vehículo o en el agua.
• No use Cosydream⁺ nunca en un vehículo o en el agua.
RISQUE DE SUFFOCATION – Vérifier que les bretelles sont bien ajustées.
• Vérifier que les bretelles sont bien ajustées.
• Vérifier que les bretelles sont bien ajustées.

IT
Grazie per aver scelto Cosydream⁺ Babymoov.
IMPORTANTE – Leggere le istruzioni con attenzione prima dell'uso e conservarle per le successive esigenze di consultazione.
AVVERTENZA
• Cosydream⁺ può essere utilizzato dal momento della nascita fino a 3 mesi di età (secondo la lunghezza del vostro bambino).
• Cosydream⁺ deve essere utilizzato su una superficie sicura, stabile e orizzontale.
• Non posizionare il neonato a pancia in giù. Non posizionare mai il neonato sul fianco.
• Non utilizzare Cosydream⁺ in un veicolo o in acqua.
• Non utilizzare Cosydream⁺ in un veicolo o in acqua.
• Non utilizzare Cosydream⁺ in un veicolo o in acqua.
RISCHIO DI SOFFOCAMENTO – Verificare i fermi.
• Verificare i fermi.
• Verificare i fermi.